

DO AUTOR DE VOVÓ VIGARISTA

David Williams

VOVÔ

DEU NO PÉ

GRÁTIS  
UM SPIIFIRE\*

\*Sem paraquedas



intrínseca





**VOVÔ**  
**DEU NO PÉ**



David Williams

VOVÔ  
DEU NO PÉ

Ilustrações de Tony Ross

Tradução de Edmundo Barreiros



Copyright do texto © 2015 David Walliams  
Copyright das ilustrações © 2015 Tony Ross  
Copyright da tradução © 2017 Editora Intrínseca  
Copyright do lettering do nome do autor na capa © 2010 Quentin Blake  
Publicado originalmente em língua inglesa, por HarperCollins Children's  
Books.

TÍTULO ORIGINAL

Grandpa's Great Escape

PREPARAÇÃO

Mariana Moura

REVISÃO

Taís Monteiro

Cristiane Pacanowski

ADAPTAÇÃO DE PROJETO GRÁFICO E DIAGRAMAÇÃO

Julio Moreira

TRATAMENTO E ADAPTAÇÃO DAS ILUSTRAÇÕES

ô de casa

CIP-BRASIL. CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO

SINDICATO NACIONAL DOS EDITORES DE LIVROS, RJ

W184v

Walliams, David, 1971-

Vovô deu no pé / David Walliams ; Tradução de Edmundo Barreiros ;

Ilustrado por Tony Ross. - 1. ed. - Rio de Janeiro : Intrínseca, 2017.

464 p. : il. ; 21 cm.

Tradução de: Grandpa's Great Escape

ISBN: 978-85-510-0165-3

1. Família - Ficção infantojuvenil. 2. Ficção infantojuvenil inglesa.

I. Ross, Tony. II. Barreiros, Edmundo. III. Título.

17-39661

CDD: 028.5

CDU: 087.5

[2017]

*Todos os direitos desta edição reservados à*

EDITORA INTRÍNSECA LTDA.

Rua Marquês de São Vicente, 99, 3º andar

22451-041 — Gávea

Rio de Janeiro — RJ

Tel./Fax: (21) 3206-7400

[www.intrinseca.com.br](http://www.intrinseca.com.br)

*Este livro é dedicado a Sam e Phoebe,  
que são quase sempre bonzinhos.  
Com amor, David*





**Para o**

**céu**





**e além...**





Esta é a história de um menino chamado Jack e seu avô.





Muitos anos atrás, vovô foi piloto da Força Aérea Britânica.

Durante a Segunda Guerra Mundial, ele pilotou um caça Spitfire.

Nossa história se passa em 1983. Era uma época anterior à internet, aos telefones celulares e aos videogames que podiam ser jogados por semanas a fio. Em 1983, vovô já era um senhor de idade, mas seu neto Jack tinha apenas doze anos.



Estes são a mãe e o pai de Jack. A mãe, Bárbara, trabalha na seção de queijos de um supermercado.

O pai, Barry, é contador.



Raj é o jornaleiro.



A Srta. Vera Cidade é professora de história na escola de Jack.



Este é o vigário da cidade,  
o reverendo Leitão.



Os detetives Roliço e Espeto são  
uma dupla que combate o crime.



Este segurança trabalha no Museu Imperial  
da Guerra, em Londres.



A Srta. Porcina é a enfermeira-chefe do lar  
para idosos **TORRES DO CREPÚSCULO.**





Entre os idosos que moram lá estão a Sra. Bagatela,  
o major e o contra-almirante.



Estas são algumas das enfermeiras que trabalham no  
**TORRES DO CREPÚSCULO** — enfermeira  
Rosa, enfermeira Margarida e enfermeira Flora.



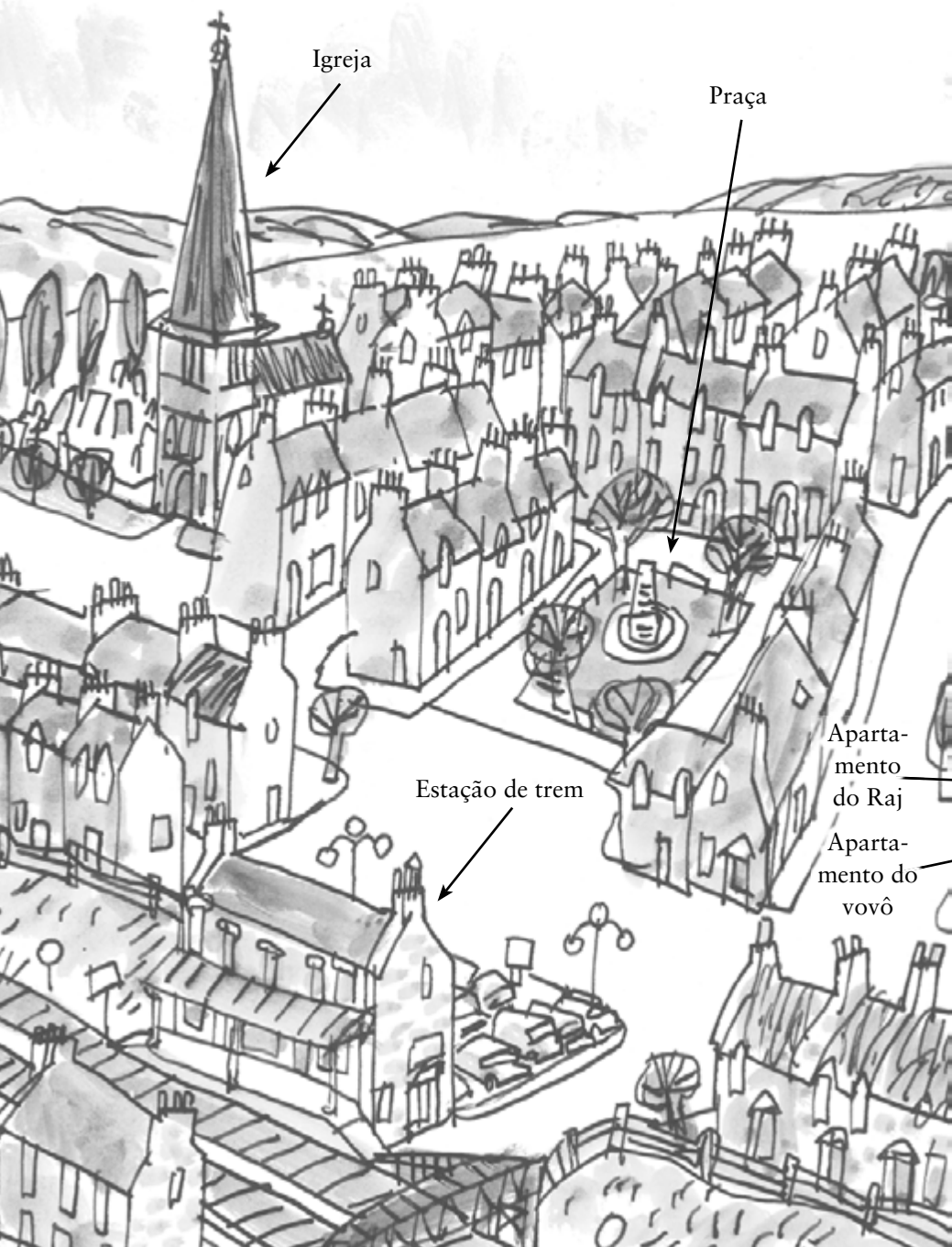
Este é o **TORRES DO CREPÚSCULO.**





TORRES DO CREPÚSCULO  
CUIDAMOS DOS SEUS  
IDOSOS INDESEJADOS

Este é um mapa da cidade.



Igreja

Praça

Estação de trem

Apartamento do Raj

Apartamento do vovô



Torres do Crepúsculo

Pântano

Escola

Parque

Banca de  
jornal  
do Raj

Casa  
do  
Jack





## Prólogo

*Certo dia vovô começou a se esquecer das coisas. No início, coisas pequenas. Ele preparava um chá e se esquecia de beber. Em pouco tempo havia uma fileira de doze xícaras de chá frio na mesa da cozinha. Ou então enchia a banheira e não se lembrava de fechar as torneiras, alagando o apartamento do vizinho de baixo. Já chegou até a sair de casa com o único objetivo de comprar um selo, mas voltou com dezessete caixas de cereal. E olha que vovô nem gostava de cereal.*

*Com o tempo, ele começou a esquecer coisas mais importantes. O ano em que estávamos. Se sua esposa, Peggy, que já morrera havia muito tempo, estava viva ou não. Um dia ele parou até de reconhecer o próprio filho.*

*O mais espantoso de tudo foi quando vovô perdeu totalmente a noção de que era um senhor aposentado. Ele sempre contava ao neto, Jack, histórias de suas aventuras na Força Aérea Britânica durante a Segunda Guerra Mundial. Só que essas histórias começaram a se tornar cada vez mais reais para ele. Na verdade, em vez de apenas contar as histórias, ele começou a vivê-las. O*

*presente se turvou até se tornar um preto e branco nebuloso, enquanto o passado explodiu em cores gloriosas. Não importava onde vovô estivesse, o que fazia ou com quem. Na sua cabeça, ele era um piloto jovem e valente outra vez, no controle de seu caça Spitfire.*

*Todas as pessoas na vida do vovô achavam muito difícil entender essa situação.*

*Menos uma.*

*Seu neto, Jack.*

*Assim como todas as crianças, o menino adorava brincar e, para ele, era como se o avô estivesse brincando.*

*Jack percebeu que tudo o que precisava fazer era entrar na brincadeira.*





Muito tempo atrás, na Segunda Guerra Mundial, vovô era um grande piloto. Mas, quando ficou velhinho, foi parar no lar para idosos Torres do Crepúsculo, comandado por uma enfermeira sinistra, a Srta. Porcina. Agora, só lhe resta contar com a ajuda do neto, Jack, e bolar um plano mirabolante para fugir dali. Eles só não sabem que a cruel enfermeira vai estar na cola dos dois.



David Walliams

Ilustrado por Tony Ross



“A ternura na relação entre Jack e o avô é o que faz este livro brilhar.”

*School Library Journal*



ISBN 978-85-510-0165-3



9 788551 001653

[www.intrinseca.com.br](http://www.intrinseca.com.br)